

# Shabbat Balak

## 10 Tammuz 5782 / 8-9 July 2022

### Erev Shabbat

**18:30 Erev Shabbat Service** (in the Beit Tefillah)

Led by Cantor Tamara and Rabbi Elliott

#### Shabbat Morning

**09:15 Shabbat Morning Shiur** (in the meeting room)

We are delighted to welcome Rabbi Jonathan Magonet to talk about his new book, on the topic of how and when Moses knew that he was a Hebrew. Hosted by Rabbi Elliott.

**10:30 Shabbat Morning Service** (in the Beit Tefillah)

Led by Rabbi Elliott and Cantor Tamara

Our Torah potion is Numbers 22:2-20, read by Ethan Gerrard

The sermon will be given by Cantor Tamara

### July Dates for your Diary

**Saturday 16 July, 12:15**

**Family Lunch**

Following our Gesher service in the morning, join us for a Shabbat lunch before everyone heads off for the summer. This will be a chance to get to know families with similar aged children and to spend time with the Alyth Clergy. Please let us know you are coming by signing up through the Alyth website.

**Saturday 16 July, 15:30**

**Young Adults Pimms and Pizza**

Join the Alyth clergy and their infamous pizza ovens for an afternoon of Pimms, Pizza and Pondering! This is an informal opportunity for people to meet one another and talk about what you would like from the Alyth community and how we can build together. Please let us know you are coming by signing up through the Alyth website.

**Sunday 17 July, 10:30**

**General Meeting of Congregants to approve subscriptions**

We are delighted to invite Alyth members to a breakfast with the trustees followed by a General Meeting of Congregants to approve the levels of subscriptions for the coming year. Please register your attendance on the Alyth website.

**Monday 18 July, 18:30**

**Parents and Daughters Pre-Summer Evening**

A special evening for parents and daughters about to go away on camp or tour over the summer, following the effects of the lockdowns of last year. All spaces will be confidential. Please let us know you are attending by signing up through the Alyth website.

**Monday 18 July, 19:30**

**Alyth Open Air Film Club**

The Alyth Film Club returns with a summer outdoor screening of Israeli award-winning ‘Broken Wings’ (2003). Daphne and her four children try to cope with the abrupt death of her husband and their father. As the family seems to fall apart, a sudden incident gives them a chance to heal their ‘broken wings’. Followed by discussion with Rabbi Elliott.

**Sunday 24 July, 12:30**

**Lunch for members hosting Ukrainian Refugees**

Are you hosting a Ukrainian refugee? Have you been matched and waiting for someone to arrive? Join us for a bagel brunch and share the challenges and joys you have experienced so far, and discuss how hosts from Alyth might be able to support each other.

**Tuesday 26 July, 11:00**

**British Museum Trip: ‘Feminine Power from the Divine to the Demonic’**

A special trip to the British Museum to visit the special exhibition on ‘Feminine Power from the Divine to the Demonic’, followed by lunch and reflection on the exhibition and its relevance to our Jewish lives. Please sign up through the Alyth website.

### Additional Songs and Readings for Shabbat

**Ma Tovv**

Words: Numbers 24:5

מה־טבו אה־ליך יַעֲקֹב. מִשְׁכְּנֹתֶיךָ יִשְׂרָאֵל:

*How good are your tents, O Jacob, and your homes, O Israel!*

Mah tovu ohalecha ya’akov, mishk’notecha yisra’el.

**Yah Ribbon**

Words: Rabbi Yisrael Najara

Music: Josh Warshawsky

יְהי רַבּוֹן עָלֵם וְעֹלְמִיָּא. אֲנֹתָ הוּא מַלְכָּא מְלֶךְ מַלְכֵּיָּא:

עוֹבֵד גְּבוּרָתְךָ וְתַמְהִיָּא. שְׁפִיר קִדְמָךְ לְהַחְיֶיָּה:

*Sovereign of the world and timeless master, You rule above all rulers we obey. Many deeds of Your might, and Your wonders, it delights You to display.*

Yah ribbon, yah ribbon alam, v’almaya, ant hu malka ant hu malka melech malchaya x2

Yah ribbon alam, v’almaya, ant hu malka melech malchaya

Ovad g’vurteich v’timhaya, shappir kodamach l’hachavayah x2

**L’chu n’rann’nah**

Words: Psalm 95:1-3

Music: Chasen

לְכוּ, נִרְנְנָה לַיהוָה; נִרְיעָה, לְצוּר יִשְׁעֵנוּ

נִקְדְּמָה כְּנִיו בְּתוֹדָה; בְּזִמְרוֹת, נִרְיעַ לוֹ

כִּי אֵל גָּדוֹל יְהוָה; וּמֶלֶךְ גָּדוֹל, עַל-כָּל-אֱלֹהִים

*Come let us sing out to the Eternal, call out to the rock of our safety.*

*Let us come before God with thanks, call out to God with psalms.*

*For the Eternal is almighty God, a mighty ruler beyond all gods.*

L’chu n’rann’nah ladonai, nari’ah l’tsur yish’einu.

N’kadd’mah fanav b’todah, bizmirot nari’a lo.

Ki eil gadol Adonai, umelech gadol al kol Elohim.

**Blessing on lighting Shabbat candles**

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֵׁל שַׁבָּת

*Blessed are You, our Living God, Sovereign of the universe, whose commandments make us holy, and who commands us to light the Sabbath candles.*

Baruch attah Adonai eloheinu melech ha-olam, asher kidd'shanu b'mitsvotav, v'tsivvanu

l'hadlik neir shel shabbat.

**Ana El Na**

Words: based on Numbers 12:13

Music: Daphna Rosenberg and Naveh Agmon

אָנָּא אֵל נָא רַפָּא נָא לָהּ

*Please God, please bring healing.*

Ana El na, r’fa na la

**Od Yavo Shalom Aleinu**

Music: Mosh ben Ari

עוֹד יָבוֹא שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּלֶם: סְלָאם. עָלֵינוּ וְעַל-כָּל-הָעוֹלָם. סְלָאם סְלָאם

*Peace will come to us, and everyone. Salaam, peace for us and for all the world, peace, peace.*

Od yavo shalom aleinu x3, v'al kulam.

Salaam, aleinu v'al kol ha-olam, salaam, salaam. X2

**Ozi v’zimrat yah**

Words: Exodus 15:2 / Psalm 118:14

עֲזִי וְזִמְרַת יְהי וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה

*God the Eternal is my strength and song and has become my salvation!*

Ozi v’zimrat yah vay’hi li lishu’ah

**Hineh Ma Tov**

Words: Psalm 133:1

הִנֵּה מַה־טוֹב וּמַה־נָּעִים שָׁבֶת אַחִים גַּם־יַחַד:

*How good it is and how pleasant when brothers live in unity together.*

Hineh ma tov uma na'im shevet achim gam yachad

### Torah portion for Shabbat Balak

### Numbers 22:2-20

יִנְרָא בָּלָק בֶּן־צִפּוֹר אֶת כָּל־אֲשֶׁר־עָשָׂה יִשְׂרָאֵל לְאַמְרֵי: <sup>א</sup> וַיָּגֶר מוֹאֵב מִפְּנֵי הָעָם מֵאָד כִּי רַב־הָיָא וַיִּקְוַץ מוֹאֵב מִפְּנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל: <sup>ב</sup> וַיֹּאמֶר מוֹאֵב אֶל־זִקְנֵי מִדְּיָן עַתָּה יִלְחֲכוּ הַקְּהֵל־אֶת־כָּל־סִבִּיבֹתֵינוּ כְּלֹחֵךְ הַשּׁוּר אֶת יֵרֶךְ הַשִּׁדָּה וּבָלָק בֶּן־צִפּוֹר מֶלֶךְ לְמוֹאֵב בָּעֵת הַהוּא: <sup>ה</sup> וַיִּשְׁלַח מִלְּאֲכִים אֶל־בָּלָעַם בֶּן־בְּעוֹר פֹּתוֹרָה אֲשֶׁר עַל־הַנָּהָר אֶרֶץ בְּנֵי־עַמּוֹ לְקַרְא־לּוֹ לֵאמֹר הִנֵּה עָם יֵצֵא מִמִּצְרַיִם הִנֵּה כֹסֶה אֶת־עֵין הָאָרֶץ וְהוּא יִשָּׁב מִמֶּלִּי: <sup>א</sup> וְעַתָּה לְכֵה־נָּא אָרַה־לִּי אֶת־הָעָם הַזֶּה כִּי־עַצוּם הוּא מִמֶּנִּי אוּלִי אוֹכַל נִכְּה־בּוֹ וְאֶגְרָשְׁנוּ מִן־הָאָרֶץ כִּי יִדְּעֵתִי אֶת אֲשֶׁר־תִּבְרָךְ מִבְּרַךְ וְאֲשֶׁר תֹּאֵר וַיֹּאֲר: <sup>ב</sup> וַיֵּלְכוּ זִקְנֵי מוֹאֵב וּזִקְנֵי מִדְּיָן וַיִּקְסְמִים בֵּינָם וַיִּבְאוּ אֶל־בָּלָעַם וַיְדַבְּרוּ אֵלָיו דְּבַרִּי בָּלָק: <sup>ה</sup> וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם לִינוּ פֹה הַלַּיְלָה וְהִשְׁבֹּתִי אֶתְכֶם דָּבָר כְּאֲשֶׁר יְדַבֵּר יי אֵלִי וַיִּשְׁבּוּ שְׁרֵי־מוֹאֵב עִם־בָּלָעַם: <sup>ו</sup> וַיָּבֹא אֱלֹהִים אֶל־בָּלָעַם וַיֹּאמֶר מִי הָאֲנָשִׁים הָאֵלֶּה עִמָּךְ: <sup>ז</sup> וַיֹּאמֶר בָּלָעַם אֶל־הָאֱלֹהִים בָּלָק בֶּן־צִפּוֹר מֶלֶךְ מוֹאֵב שָׁלַח אֵלָי: <sup>ח</sup> הִנֵּה הָעָם הַיֵּצֵא מִמִּצְרַיִם וַיָּכֹס אֶת־עֵין הָאָרֶץ עַתָּה לָכֵה קְּהֵה־לִּי אֹתוֹ אוּלִי אוֹכַל לְהִלָּחֵם בּוֹ וְגִרְשָׁתִיו: <sup>יב</sup> וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־בָּלָעַם לֹא תִלָּךְ עִמָּהֶם לֹא תֹאֵר אֶת־הָעָם כִּי בְרוּךְ הוּא:

<sup>2</sup> Balak son of Zippor saw all that Israel had done to the Amorites. <sup>3</sup> Moab was alarmed because that people was so numerous. Moab dreaded the Israelites, <sup>4</sup> and Moab said to the elders of Midian, “Now this horde will lick clean all that is about us as an ox licks up the grass of the field.”Balak son of Zippor, who was king of Moab at that time, <sup>5</sup> sent messengers to Balaam son of Beor in Pethor, which is by the Euphrates, in the land of his kinsfolk, to invite him, saying, “There is a people that came out of Egypt; it hides the earth from view, and it is settled next to me. <sup>6</sup> Come then, put a curse upon this people for me, since they are too numerous for me; perhaps I can thus defeat them and drive them out of the land. For I know that whomever you bless is blessed indeed, and whomever you curse is cursed.” <sup>7</sup> The elders of Moab and the elders of Midian, versed in divination, set out. They came to Balaam and gave him Balak’s message. <sup>8</sup> He said to them, “Spend the night here, and I shall reply to you as the Eternal may instruct me.” So the Moabite dignitaries stayed with Balaam. <sup>9</sup> God came to Balaam and said, “What do these men want of you?” <sup>10</sup> Balaam said to God, “Balak son of Zippor, king of Moab, sent me this message: <sup>11</sup> Here is a people that came out from Egypt and hides the earth from view. Come now and curse them for me; perhaps I can engage them in battle and drive them off.” <sup>12</sup> But God said to Balaam, “Do not go with them. You must not curse that people, for they are blessed.”

יִנְיָקָם בָּלָעַם בִּבְקָר וַיֹּאמֶר אֶל־שְׂרֵי בָּלָק לְכוּ אֶל־אַרְצְכֶם כִּי מֵאֵן יי לַתִּתִּי לְהִלָּךְ עִמָּכֶם: <sup>ד</sup> וַיִּקְוֹמוּ שְׂרֵי מוֹאֵב וַיִּבְאוּ אֶל־בָּלָק וַיֹּאמְרוּ מֵאֵן בָּלָעַם הִלָּךְ עִמָּנוּ: <sup>טו</sup> וַיִּסֹּף עוֹד בָּלָק שְׁלַח שְׂרִים רַבִּים וַנִּכְבְּדִים מֵאֲלֵה: <sup>טז</sup> וַיִּבְאוּ אֶל־בָּלָעַם וַיֹּאמְרוּ לוֹ זֶה אָמַר בָּלָק בֶּן־צִפּוֹר אֶל־גַּא תִמְנַע מִהִלָּךְ אֵלִי: <sup>יז</sup> כִּי־כִבַּד אֲכַבְּדָךְ מֵאָד וְכָל אֲשֶׁר־תֹּאמַר אֵלִי אֶעֱשֶׂה וְלָכֵה־נָּא קְּהֵה לִּי אֶת הָעָם הַזֶּה:

<sup>13</sup> Balaam arose in the morning and said to Balak’s dignitaries, “Go back to your own country, for the Eternal will not let me go with you.” <sup>14</sup> The Moabite dignitaries left, and they came to Balak and said, “Balaam refused to come with us.” <sup>15</sup> Then Balak sent other dignitaries, more numerous and distinguished than the first. <sup>16</sup> They came to Balaam and said to him, “Thus says Balak son of Zippor: Please do not refuse to come to me. <sup>17</sup> I will reward you richly and I will do anything you ask of me. Only come and damn this people for me.”

יִי וַיַּעַן בָּלָעַם וַיֹּאמֶר אֶל־עַבְדִּי בָּלָק אִם־יִתֵּן־לִי בָּלָק מָלֵא בֵיתוֹ כֶּסֶף וְזָהָב לֹא אוֹכַל לַעֲבֹר אֶת־פִּי יי אֱלֹהִי לַעֲשׂוֹת קִטְנָה אִו גְּדוֹלָה: <sup>יט</sup> וְעַתָּה שָׁבוּ גַא בְּיָה גַם־אַתֶּם הַלַּיְלָה וְאֲדַעָה מַה־יִּסֹּף יי דְּבַר עִמָּי: <sup>כ</sup> וַיִּבְּא אֱלֹהִים אֶל־בָּלָעַם לֵימֹר וַיֹּאמֶר לוֹ אִם־לִקְרָא לָךְ בָּאוּ הָאֲנָשִׁים קוּם לָךְ אֲתָם וְאֵךְ אֶת־הַדִּבָּר אֲשֶׁר־אֲדַבֵּר אֵלֶיךְ אֹתוֹ תַעֲשֶׂה:

<sup>18</sup> Balaam replied to Balak’s officials, “Though Balak were to give me his house full of silver and gold, I could not do anything, big or little, contrary to the command of my God the Eternal. <sup>19</sup> So you, too, stay here overnight, and let me find out what else the Eternal may say to me.” <sup>20</sup> That night God came to Balaam and said to him, “If the agents have come to invite you, you may go with them. But whatever I command you, that you shall do.”

## Haftarah for Shabbat Balak

## Micah 5:6 – 6:8

<sup>6</sup> The remnant of Jacob shall be, in the midst of the many peoples, like dew from the Eternal, like droplets on grass—which do not look to any man nor place their hope in mortals. <sup>7</sup> The remnant of Jacob shall be among the nations, in the midst of the many peoples, like a lion among beasts of the wild, like a fierce lion among flocks of sheep, which tramples wherever it goes and rends, with none to deliver. <sup>8</sup> Your hand shall prevail over your foes, and all your enemies shall be cut down! <sup>9</sup> In that day—declares the Eternal—I will destroy the horses in your midst and wreck your chariots. <sup>10</sup> I will destroy the cities of your land and demolish all your fortresses. <sup>11</sup> I will destroy the sorcery you practice, and you shall have no more soothsayers. <sup>12</sup> I will destroy your idols and the sacred pillars in your midst; and no more shall you bow down to the work of your hands. <sup>13</sup> I will tear down the sacred posts in your midst and destroy your cities. <sup>14</sup> In anger and wrath will I wreak retribution on the nations that have not obeyed.

<sup>61</sup> Hear what the Eternal is saying: Come, present [My] case before the mountains, and let the hills hear you pleading. <sup>2</sup> Hear, you mountains, the case of the Eternal—you firm foundations of the earth! For the Eternal has a case against God's people, has a suit against Israel. <sup>3</sup> “My people! What wrong have I done you? What hardship have I caused you? Testify against Me. <sup>4</sup> In fact, I brought you up from the land of Egypt, I redeemed you from the house of bondage, and I sent before you Moses, Aaron, and Miriam. <sup>5</sup> “My people, remember what Balak king of Moab plotted against you, and how Balaam son of Beor responded to him. [Recall your passage] from Shittim to Gilgal—and you will recognize the gracious acts of the Eternal.” <sup>6</sup> With what shall I approach the Eternal, do homage to God on high? Shall I approach God with burnt offerings, with calves a year old? <sup>7</sup> Would the Eternal be pleased with thousands of rams, with myriads of streams of oil? Shall I give my first-born for my transgression, the fruit of my body for my sins? <sup>8</sup> “God has told you, O man, what is good, and what the Eternal requires of you: Only to do justice and to love goodness, and to walk modestly with your God.”

## Shabbat at Alyth

Throughout Jewish history, Shabbat has been at the heart of Jewish life, a distinctive and special time, different from the working week. At Alyth, we strive to uphold this holiness of Shabbat, with learning and multiple services to meet the needs of the community.

Please help us to ensure that everyone is able to pray and participate by thinking about the needs of those around you. If you need to leave the service to avoid disturbing others, please note that the service can be watched on livestream in the kindergarten.

To help us to separate Shabbat from the rest of the week, please switch off your mobile phone, and do not take photographs or smoke on the premises on Shabbat.

When we want to show appreciation during a service, it is traditional not to applaud but to shout ‘*yasher koach!*’ or ‘*sh’koach!*’, which means ‘strength to you.’ Please refrain from applauding but join in this greeting.

Together we make *Kiddush* with wine and challah on Erev Shabbat and Shabbat morning. We ask that you do not start eating until the blessings have been recited.

On Shabbat, as through the week, we rely on the contribution of many of our members. Thank you to everyone who has helped to make this Shabbat special.

Shabbat Shalom

### Rehoming some of our Library Books Sundays 10, 17 and 24 July, 10:00-12:00

With the help of community members we have been auditing the Alyth Library and moving books to their new space in the upstairs study room. As a result, there are books that now need a new home. These range from older books on Jewish studies to twentieth-century novels. We would like to offer everyone the opportunity to come and browse the shelves and take away any that might be of interest to them. Please do drop in and have a look.

## Community News

Alyth is built on a foundation of mutual care, in which we share one another’s joys and sorrows, and accompany one another through our life journeys.

### On this Shabbat, we celebrate with:

**Ethan Gerrard**, on the occasion of him becoming Bar Mitzvah

### We regret to announce the death of:

**Alicia Gornowski**, mother of Celina Marshall

**Ron Rappoport**, husband of Andrea and father of Jason and Abi Rappoport

### We join with those marking the anniversary of the death of a loved one:

**Peter Abbey**, father of Anthony Abbey

**Susan Angel**, sister of Jane Kerner

**Yvonne Bakir**, sister of Jeanette Jonas

**Maureen Bernstein**, mother of Lois Winter and Tony Bernstein

**Alan Burton**, father of Jill Barrington

**Doris Burton**, mother of Jill Barrington

**Jack Collins**, father of Angela Lyons

**David Dale**, father of Naomi Dale

**Jonathan Davis**, brother of Paul Davis

**Primrose Downham**, mother of Paul Langsford

**Dorienne Feldman**, wife of Paul Feldman

**Rabbi Simon Franses**, husband of Ann Franses, father of Joe Franses and Abigail Blank

**Suzannah Harris**, sister of John Harris

**Alexander Hasenson**, husband of Patricia Hasenson, father of Peter Hasenson, Anne Sklar, Ruth Weiner and Janet Smith

**Louis Herman**, brother of Jack Herman

**Miriam Isaac**, mother of Jeanette Jonas

**Eileen Isaacs**, mother of Barrow Isaacs and Hannah Isaacs

**Maurice Kaye**, father of Angela Shaw

**Sidney Leeman**, father of Aviva Leeman

**Roni Lewin**, father of Carmel Lewin

**Hans Lubliner**, father of Michael Lubliner

**Maureen Margolis**, mother of Stephen Margolis

**Lily Matthews**, mother of Roslyn Levitt

**Samuel Miller**, father of Basil Miller

**Justin Plein**, father of Gary Plein

**Gordon Rose**, father of Deborah Rose

**Robert Schwager**, father of Scott Schwager

**Maxwell Simon**, father of Carol Holmes

**Marek Zvelebil**, brother of Marketa Zvelebil

We invite those who come to Shabbat in mourning to lead the community in the Mourners’ Kaddish on page 316 of the siddur, supported by the *Sh’liach*- or *Sh’lichat*- *Tzibbur*.

## Contact Us

Please contact us if Alyth can help you in any way.

**Adam Martin**                      *Community Director*  
adam@alyth.org.uk;              020 8457 8789

**Lynette Chazen**                      *Head of Community Care and Life Cycle*  
lynette@alyth.org.uk;              020 8457 8793

**Sam Heller**                      *Head of Member Engagement*  
sam@alyth.org.uk;              020 8457 8796

**Mike Mendoza**                      *Head of Family Programming*  
mike@alyth.org.uk;              020 8457 8788

### Clergy Team

Rabbi Josh Levy; Rabbi Hannah Kingston; Cantor Tamara Wolfson

Rabbi Elliott Karstadt; Rabbi Colin Eimer